

Spanish Speakers in the USA

MM Textbooks

Advisory Board:

Professor Colin Baker, *University of Wales, Bangor, UK*

Professor Viv Edwards, *University of Reading, Reading, UK*

Professor Ofelia García, *Columbia University, New York, USA*

Dr Aneta Pavlenko, *Temple University, Philadelphia, USA*

Professor David Singleton, *Trinity College, Dublin, Ireland*

Professor Terrence G. Wiley, *Arizona State University, Tempe, USA*

MM Textbooks bring the subjects covered in our successful range of academic monographs to a student audience. The books in this series explore education and all aspects of language learning and use, as well as other topics of interest to students of these subjects. Written by experts in the field, the books are supervised by a team of world-leading scholars and evaluated by instructors before publication. Each text is student-focused, with suggestions for further reading and study questions leading to a deeper understanding of the subject.

Full details of all the books in this series and of all our other publications can be found on <http://www.multilingual-matters.com>, or by writing to Multilingual Matters, St Nicholas House, 31-34 High Street, Bristol BS1 2AW, UK.

MM Textbooks

Spanish Speakers in the USA

Janet M. Fuller

MULTILINGUAL MATTERS

Bristol • Buffalo • Toronto

Library of Congress Cataloging in Publication Data

A catalog record for this book is available from the Library of Congress.

Fuller, Janet M.

Spanish Speakers in the USA/Janet M. Fuller.

MM Textbooks: 9

Includes bibliographical references and index.

1. Spanish language--United States. 2. Bilingualism--United States. 3. Languages in contact--United States. 4. Spanish language--Acquisition. 5. English language--Acquisition. 6. Hispanic Americans--Languages.

PC4826.S68 2013

305.7'61073--dc232012036461

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue entry for this book is available from the British Library.

ISBN-13: 978-1-84769-878-0 (hbk)

ISBN-13: 978-1-84769-877-3 (pbk)

Multilingual Matters

UK: St Nicholas House, 31-34 High Street, Bristol BS1 2AW, UK.

USA: UTP, 2250 Military Road, Tonawanda, NY 14150, USA.

Canada: UTP, 5201 Dufferin Street, North York, Ontario M3H 5T8, Canada.

Copyright © 2013 Janet M. Fuller.

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form or by any means without permission in writing from the publisher.

The policy of Multilingual Matters/Channel View Publications is to use papers that are natural, renewable and recyclable products, made from wood grown in sustainable forests. In the manufacturing process of our books, and to further support our policy, preference is given to printers that have FSC and PEFC Chain of Custody certification. The FSC and/or PEFC logos will appear on those books where full certification has been granted to the printer concerned.

Typeset by The Charlesworth Group.

Printed and bound in Great Britain by the MPG Books Group.